



KOMISJA EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 21.5.2010
KOM(2010)249 wersja ostateczna

2010/0133 (COD)

C7-0129/10

Wniosek

ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie statystyk europejskich dotyczących upraw trwałych

UZASADNIENIE

1. KONTEKST WNIOSKU

• Podstawa i cele wniosku

Powszechnie wiadomo, jak duże znaczenie dla rozwoju gospodarczego, społecznego i kulturalnego Europy ma sektor rolnictwa. Istotną częścią działalności rolniczej w Unii Europejskiej jest produkcja owoców i wina. W rozporządzeniu Rady (EWG) nr 357/79 z dnia 5 lutego 1979 r. w sprawie badań statystycznych dotyczących obszarów uprawy winorośli¹ oraz w dyrektywie 2001/109/WE z dnia 19 grudnia 2001 r. dotyczącej badań statystycznych, które mają być prowadzone przez państwa członkowskie w celu ustalenia potencjału produkcyjnego plantacji niektórych gatunków drzew owocowych² przewidziano utworzenie, na poziomie europejskim, systemu informacji w zakresie najważniejszych statystyk dotyczących upraw trwałych. Te akty prawne pozwoliły utworzyć krajowe systemy gromadzenia danych na temat potencjału produkcyjnego tych upraw, z perspektywy przedsiębiorstw oraz w odniesieniu do cech strukturalnych jednostek produkcyjnych. Bez nich obecna dostępność systemu statystyk dotyczących upraw trwałych w Unii Europejskiej nie byłaby możliwa.

Mimo to zarówno użytkownicy danych, jak i podmioty je dostarczające podkreślają potrzebę aktualizacji obowiązujących przepisów. Z jednej strony zmiany we wspólnej polityce rolnej oraz zmiany sytuacji na rynku tych produktów od czasu wejścia w życie obowiązującego prawodawstwa stworzyły nowe lub inne od dotychczasowych potrzeby użytkowników pod względem zmiennych oraz sposobu podziału danych, a także ich aktualności. Z drugiej strony możliwe jest dalsze zwiększenie porównywalności i kompletności tych danych poprzez większą harmonizację zmiennych i pojęć oraz zezwolenie państwom członkowskim na większą swobodę wyboru metod i źródeł, w tym źródeł administracyjnych, z których korzystają przy gromadzeniu podstawowych danych wymaganych do tworzenia takich statystyk.

• Kontekst ogólny

Celem niniejszego wniosku jest aktualizacja, uproszczenie i optymalizacja istniejących ram prawnych w zakresie statystyk europejskich dotyczących upraw trwałych przez zastąpienie dwóch istniejących aktów prawnych jednym. Od wielu lat państwa członkowskie, zainteresowane strony oraz służby Komisji wzywają do zmiany podstawy prawnej statystyk dotyczących upraw trwałych.

Od czasu wejścia w życie obowiązującego prawodawstwa warunki produkcji (wspólna polityka rolna) oraz sytuacja na rynku uległy znacznym zmianom. Zgodnie z wymogiem, że statystyki urzędowe muszą być relewantne, tj. powinny zaspokajać aktualne i potencjalne potrzeby użytkowników, w niniejszym wniosku dokonano przeglądu niektórych zmiennych, upraszczając w znacznym stopniu podział danych według produkcji i regionów oraz uwzględniając niedawne zmiany w kategoriach win. Z punktu widzenia podaży wniosek jest odpowiedzią na zmiany potrzeb

¹ Dz.U. L 54 z 5.3.1979, s. 124.

² Dz.U. L 13 z 16.1.2002, s. 21.

użytkowników np. w przypadku danych dotyczących plantacji oliwek. We wniosku zmieniono również terminy przekazywania danych.

Wniosek upraszcza także zmienne oraz pojęcia i znacząco dostosowuje statystyki dotyczące upraw trwałych do aktualnych potrzeb użytkowników, znosząc roczne statystyki dotyczące zmian w plantacjach oraz bardzo szczegółowy podział danych dotyczących produkcji win. Wniosek bierze również pod uwagę konieczność kompromisu między potrzebami użytkowników a obciążeniami nakładanymi na respondentów i krajowe urzędy statystyczne. Wprowadzenie dodatkowych zmiennych i podziałów równoważone jest przez rezygnację z niektórych dotychczasowych wymogów przewidzianych w obowiązującym prawodawstwie. Zakres dodatkowych wymogów, w szczególności dotyczących informacji od przedsiębiorstw, ustalono tak, aby ogólne obciążenie pozostało na stosunkowo niskim poziomie. Odnośnie do informacji zbieranych od respondentów obciążenie to zostało zmniejszone przez wprowadzenie progów na poziomie gospodarstw i terytoriów, od których oczekuje się mniejszych prób.

Brak aktualizacji ram prawnym może spowodować, że statystyki europejskie dotyczące upraw trwałych stracą na wiarygodności i utrudnią podejmowanie właściwych decyzji w powiązanych obszarach polityki.

- **Obowiązujące przepisy w dziedzinie, której dotyczy wniosek**

Ponieważ celem niniejszego wniosku jest aktualizacja obecnych przepisów oraz dostosowanie ich do nowych potrzeb, dotychczasowa podstawa prawna, czyli rozporządzenie Rady (EWG) nr 357/79 oraz dyrektywa 2001/109/WE, powinna zostać uchylona.

- **Spójność z pozostałymi obszarami polityki i celami UE**

Przy różnych okazjach instytucje europejskie podkreślają kluczową rolę rolnictwa w zapewnianiu bezpieczeństwa żywności, produkcji zdrowej żywności oraz utrzymywaniu vitalności obszarów wiejskich w Unii Europejskiej. Wzrost znaczenia spożycia owoców, wynikający z tego pozytywny wpływ na zdrowie publiczne, vitalność gospodarek wiejskich, zatrudnienie, zrównoważony rozwój i konkurencyjność pod względem polityki społecznej i włączenia społecznego („bezpieczna i zdrowa żywność dla wszystkich”) powodują, że dostosowanie systemu statystycznego staje się koniecznością. Konieczność uzyskania lepszej wiedzy o warunkach produkcji strukturalnej tych upraw wynika głównie ze znaczenia upraw trwałych na obszarach wiejskich oraz związanej z tym potrzeby licznej siły roboczej.

2. **KONSULTACJE Z ZAINTERESOWANYMI STRONAMI ORAZ OCENA SKUTKÓW**

- **Konsultacje z zainteresowanymi stronami**

Metody konsultacji, główne sektory objęte konsultacjami i ogólny profil respondentów

W latach 2007-2009 w ramach Europejskiego Systemu Statystycznego w odpowiednich grupach roboczych odbyły się intensywne konsultacje techniczne z podmiotami dostarczającymi dane. Krajowe podmioty dostarczające dane już kilkakrotnie proszono o zaangażowanie w dyskusję zainteresowanych stron z

poszczególnych krajów. Konsultacje przeprowadzono również w ramach Komisji (dyrekcje generalne ENTR, AGRI, REGIO, SANCO, ENV) oraz z zainteresowanymi stronami z sektora.

Streszczenie odpowiedzi oraz sposób ich uwzględnienia

Niniejszy wniosek jest rezultatem szczegółowych negocjacji z wszystkimi zainteresowanymi stronami. Bierze pod uwagę priorytetowe potrzeby użytkowników oraz dodatkowe obciążenia związane z gromadzeniem i tworzeniem danych, starając się utrzymać między nimi równowagę.

• **Gromadzenie i wykorzystanie wiedzy specjalistycznej**

Dziedziny nauki i wiedzy specjalistycznej, których dotyczy wniosek

Krajowi przedstawiciele grupy roboczej Eurostatu ds. statystyk dotyczących upraw trwałych są ekspertami znającymi obowiązujące prawodawstwo oraz krajowe systemy gromadzenia i tworzenia statystyk dotyczących upraw trwałych. Działy Komisji, które wzięły udział w konsultacjach, posiadają ekspertów w dziedzinie rolnictwa lub analizy polityki związanej z rolnictwem.

Stosowana metodyka

W latach 2008-2009 pomysły i propozycje Eurostatu omawiane były na spotkaniach i w komitetach grupy roboczej, w których uczestniczyli przedstawiciele krajowych urzędów statystycznych lub departamentów krajowych władz właściwych do spraw rolnictwa, a także innych działów Komisji oraz zewnętrznych zainteresowanych stron. Zostały one następnie zaprezentowane i przedyskutowane na forum plenarnym grupy roboczej w oparciu o pisemne komentarze otrzymane od państw członkowskich. Ponadto Eurostat przeprowadził dwustronne konsultacje z pozostałymi działami Komisji, dla których statystyki dotyczące upraw trwałych mogą mieć znaczenie.

Najważniejsze organizacje/eksperti, z którymi przeprowadzono konsultacje

Krajowe urzędy statystyczne, krajowe władze właściwe do spraw rolnictwa, działy Komisji, zainteresowane strony z sektora (np.: COPA-COGECA i OIV).

Streszczenie otrzymanych i wykorzystanych porad

Istnienie potencjalnie poważnych zagrożeń o nieodwracalnych skutkach nie zostało stwierdzone.

Wśród ekspertów panowała ogólna zgoda, że podstawa prawna dla statystyk dotyczących upraw trwałych wymaga aktualizacji.

W wyniku porad otrzymanych od ekspertów w trakcie wielu spotkań i konsultacji opracowano zrównoważony wniosek, który zaspokaja potrzeby użytkowników, z zakresu np. wspólnej polityki rolnej lub wymiaru społecznego rolnictwa, a jednocześnie uwzględnia efektywność gromadzenia danych, tak aby zminimalizować dodatkowe obciążenia dla respondentów.

Środki użyte w celu upublicznienia porad ekspertów

Dokumenty grupy roboczej i protokoły z posiedzeń dostępne na portalu CIRCA. Wymiana dwustronna, głównie w formie pisemnej.

- **Analiza skutków**

Wariant 1 (wariant podstawowy, tj. brak nowego zaangażowania Unii Europejskiej). Jeśli Unia Europejska miałaby nie podejmować nowych działań, porównywalność i harmonizacja statystyk dotyczących upraw trwałych na obszarze całej Europy uległaby osłabieniu, a w sytuacji, gdy uprawy trwałe przeważają w większości regionów UE, nie można by w pełni skorzystać z możliwości efektywnego wykorzystania statystyk zebranych przez kraje partnerskie, opartych na wspólnych pojęciach i formatach sprawozdawczości. Jeżeli statystyki dotyczące upraw trwałych pochodzące ze źródeł urzędowych nie są zharmonizowane lub nie są dostępne, albo są tylko częściowo dostępne, ponieważ informacje te udzielane są na zasadzie dobrowolności, konieczne jest zastosowanie innych źródeł (zainteresowane strony lub organizacje przedsiębiorców). W rezultacie może na tym ucierpieć jakość danych, co z kolei może mieć negatywny wpływ na tworzenie polityki.

Wariant 2 (zaangażowanie Unii Europejskiej zgodnie z wnioskiem). Proponowane ramy dla statystyk europejskich sprawiają, że dane będą bardziej porównywalne, a co za tym idzie, bardziej adekwatne dla użytkowników zarówno na poziomie europejskim, jak i krajowym. Ponadto stosowanie wspólnych pojęć i formatów sprawozdawczości może pomóc w skuteczniejszym gromadzeniu i wykorzystywaniu statystyk dotyczących upraw trwałych.

3. ASPEKTY PRAWNE WNIOSKU

- **Krótki opis proponowanych działań**

Celem niniejszego rozporządzenia jest uaktualnienie wspólnych ram systematycznego sporządzania statystyk dotyczących upraw trwałych poprzez gromadzenie, opracowywanie, przetwarzanie i przekazywanie przez państwa członkowskie zharmonizowanych statystyk europejskich dotyczących upraw trwałych.

- **Podstawa prawna**

Podstawą prawną dla statystyk europejskich jest artykuł 338 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej. Parlament Europejski i Rada, działając zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą, przyjmują środki umożliwiające sporządzanie statystyk, jeśli jest to konieczne do wykonywania działań Unii. Wymieniony artykuł określa wymogi odnoszące się do sporządzania statystyk europejskich, stanowiąc, że muszą one być zgodne z normami bezstronności, rzetelności, obiektywności, niezależności naukowej, efektywności pod względem kosztów oraz poufności informacji statystycznych.

- **Zasada pomocniczości**

Zasada pomocniczości ma zastosowanie, o ile wniosek nie wchodzi w zakres

wyłącznych kompetencji Unii Europejskiej.

Cele wniosku nie mogą być osiągnięte w sposób wystarczający przez państwa członkowskie z następujących względów:

Kwestią o zasadniczym znaczeniu, jeśli chodzi o jakość danych statystycznych, jest ich porównywalność. Państwa członkowskie nie są w stanie osiągnąć jej w wystarczającym zakresie bez jasnych ram europejskich, tj. prawodawstwa europejskiego, które określałoby wspólne pojęcia statystyczne, formaty sprawozdawczości oraz wymogi jakościowe. Istnieje już prawodawstwo europejskie w zakresie statystyk dotyczących upraw trwałych, od 1977 r. dla plantacji drzew owocowych i od 1979 r. dla winnic. Użytkownicy i podmioty dostarczające dane statystyczne wzywają jednak do jego aktualizacji.

Działania podejmowane przez same państwa członkowskie negatywnie wpłynęłyby na ich interesy. Jako że oprócz elementu krajowego statystyki dotyczące upraw trwałych mają również istotny wymiar międzynarodowy w zakresie handlu zagranicznego, władze państw członkowskich chciałyby dysponować informacjami statystycznymi porównywalnymi na poziomie międzynarodowym. Bez takich danych, zebranych i opracowanych przy użyciu wspólnych ram na poziomie unijnym, zmniejszeniu uległaby użyteczność i efektywność (krajowych) systemów statystycznych dotyczących upraw trwałych. Ponadto brak wspólnych ram obejmujących wspólne pojęcia i formaty sprawozdawczości utrudniłby lub całkowicie uniemożliwiłby wymianę danych statystycznych.

Działanie na poziomie Unii Europejskiej lepiej służy osiągnięciu celów wniosku z następujących względów.

Cele wniosku nie mogą być osiągnięte w wystarczający sposób na szczeblu państw członkowskich, natomiast można je w lepszy sposób osiągnąć na poziomie Unii Europejskiej na podstawie europejskiego aktu prawnego, ponieważ tylko Komisja może koordynować niezbędną harmonizację informacji statystycznych na szczeblu unijnym. Z drugiej strony gromadzenie danych i opracowywanie porównywalnych statystyk dotyczących upraw trwałych może być organizowane przez państwa członkowskie. Unia Europejska może w związku z tym podejmować środki zgodnie z zasadą pomocniczości, określoną w art. 5 Traktatu.

Jeśli chodzi o zastosowanie wskaźników jakościowych dla wykazania, że cel wniosku może być lepiej osiągnięty przez Unię – celem wniosku jest dostarczenie zharmonizowanych statystyk europejskich dotyczących upraw trwałych, a więc jego realizacja może mieć miejsce jedynie na szczeblu Unii Europejskiej. Wniosek doprowadzi do powstawania bardziej porównywalnych, a zatem również bardziej adekwatnych danych.

Celem wniosku jest harmonizacja pojęć, tematyki oraz cech wymaganych informacji, ich zakresu, kryteriów jakości oraz terminów i wyników sprawozdań w celu pozyskania użytecznych, aktualnych, porównywalnych i spójnych statystyk europejskich. Decyzja co do sposobu gromadzenia danych należy jednak do państw członkowskich, ponieważ krajowe podmioty zbierające dane mają najlepsze kwalifikacje, aby decydować o najwłaściwszej metodyce i źródłach danych. Z tego powodu inicjatywa Unii Europejskiej w zakresie standardów metodycznych ograniczy

się jedynie do stworzenia zestawu wytycznych opracowywanych w ścisłej współpracy z państwami członkowskimi.

Wniosek jest zatem zgodny z zasadą pomocniczości.

- **Zasada proporcjonalności**

Wniosek jest zgodny z zasadą proporcjonalności z następujących względów.

Niniejsze rozporządzenie ogranicza się do minimum koniecznego dla osiągnięcia celu i nie wykracza poza to, co jest do tego niezbędne. Nie określa ono mechanizmów gromadzenia danych przez poszczególne państwa członkowskie, lecz jedynie definiuje dane, które mają być dostarczane, dla zapewnienia ich zharmonizowanej struktury i terminowego przekazywania. Należy ponadto zauważyć, że wszystkie informacje wymagane dla winnic dostępne są w rejestrze winnic, który wszystkie państwa członkowskie o znaczącej produkcji mają obowiązek utworzyć i utrzymywać co najmniej do 2015 r.

Częstotliwość przekazywania danych w niektórych przypadkach oraz możliwość pełniejszego wykorzystania źródeł innych niż ankiety (np.: źródła administracyjne i odpowiednie techniki oszacowań statystycznych) powinny zmniejszyć obciążenia finansowe i administracyjne dla władz krajowych, regionalnych i lokalnych, podmiotów gospodarczych i obywateli.

- **Wybór instrumentów**

Proponowane instrumenty: rozporządzenie.

Inne instrumenty byłyby niewłaściwe z następujących względów.

Wybór właściwego instrumentu zależy od celu legislacyjnego. Ze względu na zapotrzebowanie na informacje na szczeblu europejskim, w dziedzinie statystyk europejskich aktami podstawowymi są zazwyczaj rozporządzenia, a nie dyrektywy. Rozporządzenie jest w tym wypadku lepszym rozwiązaniem, ponieważ ustanawia te same przepisy dla całej Unii Europejskiej, nie dając państwom członkowskim możliwości ich niepełnego lub selektywnego zastosowania. Rozporządzenie jest stosowane bezpośrednio, co oznacza, że nie musi być transponowane do prawa krajowego. W przeciwieństwie do rozporządzeń, dyrektywy, których celem jest harmonizacja ustawodawstw krajowych, są wiążące dla państw członkowskich w odniesieniu do celów, pozostawiają jednak władzom krajowym swobodę wyboru formy i metod ich osiągnięcia. Ponadto muszą one być transponowane do prawa krajowego. Zastosowanie rozporządzenia jest zgodne z pozostałymi aktami prawnymi w dziedzinie statystyki, przyjętymi od 1979 r. w odniesieniu do winnic.

4. WPLYW NA BUDŻET

Wniosek nie ma wpływu finansowego na budżet Unii Europejskiej.

5. INFORMACJE DODATKOWE

- **Uproszczenie**

Wniosek przewiduje uproszczenie procedur administracyjnych dla organów publicznych (UE lub krajowych) i dla podmiotów prywatnych.

Zmniejszenie podziału dostarczanych danych według regionów, odmian, klas zagęszczenia, klas wiekowych oraz wycofanie klas produkcji, możliwość ograniczenia zakresu pod względem wielkości gospodarstw produkujących uprawy trwałe oraz wycofanie przekazywania co rok danych dotyczących zmian obszaru winnic uprości pracę administracji unijnej i administracji krajowych.

Możliwość ograniczenia zakresu gromadzenia danych w odniesieniu do upraw trwałych zmniejszy obciążenie respondentów, w szczególności mikroprzedsiębiorstw. Przyznanie państwom członkowskim swobody w odniesieniu do dostarczania koniecznych danych liczbowych przy wykorzystaniu kilku źródeł (ankiety, ale również dane administracyjne lub procedury szacowania) ma na celu zmniejszenie obciążenia respondentów – zarówno przedsiębiorstw, jak i gospodarstw domowych.

- **Uchylenie obowiązującego prawodawstwa**

Przyjęcie niniejszego wniosku doprowadzi do uchylecia istniejącego prawodawstwa.

- **Europejski Obszar Gospodarczy**

Proponowany akt prawny dotyczy kwestii mających znaczenie dla EOG i z tego względu powinien objąć Europejski Obszar Gospodarczy.

Wniosek

ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie statystyk europejskich dotyczących upraw trwałych

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 338 ust. 1,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

po przekazaniu wniosku parlamentom narodowym,

stanowiąc zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Rady (EWG) nr 357/79 z dnia 5 lutego 1979 r. w sprawie badań statystycznych dotyczących obszarów uprawy winorośli³ oraz dyrektywa 2001/109/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 19 grudnia 2001 r. dotycząca badań statystycznych, które mają być prowadzone przez państwa członkowskie w celu ustalenia potencjału produkcyjnego plantacji niektórych gatunków drzew owocowych⁴ były kilka razy zmieniane. Ponieważ konieczne są obecnie kolejne zmiany i uproszczenia, należy zastąpić te dwa akty prawne jednym, ze względów przejrzystości i zgodnie z nowym podejściem do upraszczania prawodawstwa unijnego i lepszego stanowienia prawa.
- (2) Komisja, aby wykonywać obowiązki nałożone na nią na mocy Traktatu oraz przepisów prawa unijnego dotyczących wspólnej organizacji rynków rolnych, musi być dokładnie informowana o potencjale produkcyjnym plantacji niektórych gatunków upraw trwałych w Unii. Aby zagwarantować właściwe zarządzanie wspólną polityką rolną, Komisja wymaga regularnego (co pięć lat) dostarczania danych dotyczących upraw trwałych.
- (3) Statystyki strukturalne dotyczące upraw stałych muszą być dostępne, aby zagwarantować monitorowanie potencjału produkcyjnego oraz sytuacji rynkowej. Ponadto, oprócz informacji dostarczanych w kontekście jednej wspólnej organizacji rynków, konieczne są informacje w podziale na regiony. Państwa

³ Dz.U. L 54 z 5.3.1979, s. 124.

⁴ Dz.U. L 13 z 16.1.2002, s. 21.

członkowskie powinny zatem zbierać te informacje i wysyłać je Komisji w wyznaczonych terminach.

- (4) Statystyki dotyczące upraw trwałych są niezbędne do zarządzania rynkami na poziomie unijnym. Niezbędne jest także uwzględnienie statystyk strukturalnych dotyczących upraw trwałych, oprócz statystyk rocznych dotyczących obszarów i produkcji objętych obecnie innymi przepisami prawa unijnego.
- (5) Aby niepotrzebnie nie obciążać gospodarstw i administracji należy ustanowić progi dla podstawowych jednostek, z wykluczeniem jednostek nieistotnych.
- (6) Aby zagwarantować harmonizację danych, należy wyraźnie określić najważniejsze definicje, okresy referencyjne i wymogi dokładności, które należy stosować w tworzeniu tych statystyk.
- (7) Aby zagwarantować dostępność statystyk użytkownikom w odpowiednim czasie, należy ustanowić harmonogram przekazywania Komisji tych danych.
- (8) Zgodnie z Rozporządzeniem (WE) nr 1059/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 maja 2003 r. w sprawie ustalenia wspólnej klasyfikacji Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NUTS)⁵ wszystkie statystyki państw członkowskich przekazywane Komisji w podziale na jednostki terytorialne muszą być zgodne z klasyfikacją NUTS. W związku z powyższym, aby ustanowić porównywalne statystyki regionalne, jednostki terytorialne należy zdefiniować zgodnie z klasyfikacją NUTS. Biorąc jednak pod uwagę, że właściwe zarządzanie sektorem win i winorośli wymaga zastosowania innego podziału terytorialnego, można zdecydować o stosowaniu przez ten sektor innych jednostek terytorialnych.
- (9) Sprawozdania metodyczne i jakościowe są niezbędne, aby oceniać jakość danych oraz analizować wyniki, i powinny być dostarczane regularnie.
- (10) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 223/2009 z dnia 11 marca 2009 r. w sprawie statystyki europejskiej⁶ dostarcza ram odniesienia dla europejskich statystyk dotyczących upraw trwałych. W szczególności zawiera wymóg zgodności z zasadami niezależności zawodowej, bezstronności, obiektywności, rzetelności, poufności danych statystycznych oraz efektywności pod względem kosztów.
- (11) Ponieważ cel niniejszego rozporządzenia, a mianowicie ustanowienie wspólnych ram prawnych na użytek systematycznego gromadzenia, tworzenia i przekazywania statystyk europejskich dotyczących upraw trwałych w państwach członkowskich, nie może być osiągnięty w sposób wystarczający przez państwa członkowskie, natomiast możliwe jest jego lepsze osiągnięcie na poziomie Unii, Unia może podjąć działania zgodnie z zasadą pomocniczości określoną w art. 5 Traktatu o Unii Europejskiej. Zgodnie z zasadą proporcjonalności określoną w

⁵ Dz.U. L 154 z 21.6.2003, s. 1.

⁶ Dz.U. L 87 z 31.3.2009, s. 164.

tym artykule, niniejsze rozporządzenie nie wykracza poza to, co jest konieczne do osiągnięcia tego celu.

- (12) Należy upoważnić Komisję do przyjęcia aktów delegowanych zgodnie z art. 290 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej dla celów zmiany załączników.
- (13) Przeprowadzono konsultacje ze Stałym Komitetem ds. Statystyki Rolniczej,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Przedmiot

1. W niniejszym rozporządzeniu ustanawia się wspólne ramy systematycznego tworzenia statystyk europejskich dotyczących upraw trwałych, wymienionych w załączniku I.

Artykuł 2

Definicje

Do celów niniejszego rozporządzenia stosuje się następujące definicje:

1. „uprawy trwałe” oznaczają niepodlegające płodozmianowi uprawy, inne niż trwałe użytki zielone, które zajmują grunty przez długi okres i dają zbiory przez kilka lat;
3. „działka obsadzona” oznacza działkę rolną zgodnie z definicją w art. 2 ust. 1a rozporządzenia Komisji (WE) nr 796/2004⁷, obsadzoną jednym z gatunków upraw trwałych, wymienionych w załączniku I;
2. „powierzchnia obsadzona” oznacza powierzchnię działek obsadzonych jednorodną plantacją odpowiednich upraw trwałych, zaokrąglona do najbliższego ara (100 m²);
4. „rok zbiorów” oznacza rok kalendarzowy, w którym rozpoczynają się zbiory;
5. „zagęszczenie” oznacza liczbę roślin na hektar;
6. „zwykły okres sadzenia” oznacza okres w roku, w którym zazwyczaj sadi się uprawy trwałe, rozpoczynający się w połowie jesieni i kończący się w połowie wiosny kolejnego roku;

⁷ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 796/2004 z dnia 21 kwietnia 2004 r. ustanawiające szczegółowe zasady wdrażania zasady współzależności, modulacji oraz zintegrowanego systemu administracji i kontroli przewidzianych w rozporządzeniu Rady (WE) nr 1782/2003 ustanawiającym wspólne zasady dla systemów pomocy bezpośredniej w zakresie wspólnej polityki rolnej oraz określonych systemów wsparcia dla rolników (Dz.U. L 141 z 30.4.2004 r., s. 18).

7. „rok sadzenia” oznacza pierwszy rok, w którym rośliny rozpoczęły wegetację po ich umieszczeniu w ostatecznym miejscu produkcji;
8. „wiek” oznacza liczbę lat począwszy od roku sadzenia, który traktowany jest jako pierwszy rok 1;
9. „jabłonie dające jabłka deserowe i grusze dające gruszki deserowe” oznaczają plantacje jabłoni i plantacje grusz, za wyjątkiem jabłoni i grusz przeznaczonych do przetwarzania przemysłowego;
10. „winorośle do innych celów” oznaczają wszystkie obszary obsadzone winoroślami włączane do rejestru winnic ustanowionego zgodnie z tytułem I rozporządzenia Komisji (WE) nr 436/2009⁸;
11. „winogrona o dwojakim przeznaczeniu” oznaczają winogrona produkowane z „odmian winorośli wymienionych w klasyfikacji odmian winorośli sporządzonej przez państwa członkowskie zgodnie z art. 120a ust. 2 do 6 rozporządzenia (WE) nr 1234/2007⁹ dla tej samej jednostki administracyjnej zarówno jako odmiany winogron przeznaczone do produkcji wina jak i, w odpowiednich wypadkach, odmiany winogron stołowych; odmiany przeznaczone do produkcji winogron suszonych lub odmiany do produkcji alkoholu winnego”¹⁰;
12. „uprawy mieszane” oznaczają połączenie upraw jednocześnie zajmujących daną działkę.

Artykuł 3

Zakres

1. Statystyki, które należy dostarczyć dla upraw, o których mowa w pkt 1 do 11 załącznika I, są reprezentatywne dla co najmniej 95 % łącznej powierzchni obsadzonej w gospodarstwach produkujących wyłącznie lub głównie na rynek danej uprawy trwałej w każdym państwie członkowskim.

Można wykluczyć gospodarstwa, których powierzchnia nie przekracza 0,1 hektara, które produkują wyłącznie lub głównie na rynek danej uprawy trwałej w każdym państwie członkowskim, jeżeli ich łączna powierzchnia stanowi mniej niż 5 % łącznej powierzchni obsadzonej danej uprawy stałej.

2. Powierzchnia upraw łączonych powinna być rozłożona między różne uprawy proporcjonalnie do zajmowanego gruntu.

⁸ Dz.U. L 128 z 27.5.2009, s. 15.

⁹ Rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku”) (Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1).

¹⁰ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 436/2009 z dnia 26 maja 2009 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 479/2008 w odniesieniu do rejestru winnic, obowiązkowych deklaracji i sporządzania informacji na potrzeby monitorowania rynku, dokumentów towarzyszących przewozowi produktów i rejestrów prowadzonych w sektorze wina. (Dz.U. L 128 z 27.5.2009, s. 15).

3. Bez uszczerbku dla aktów delegowanych przyjętych zgodnie z art. 4 ust. 4 niniejszego rozporządzenia, statystyki dotyczące upraw, o których mowa w pkt 12 załącznika I, dostarcza się przy wykorzystaniu danych dostępnych w rejestrze winnic, wdrożonym zgodnie z art. 185a rozporządzenia (WE) nr 1234/2007 dla wszystkich gospodarstw włączonych do tego rejestru, zgodnie z definicją w art. 3 ust. 1 lit. a) rozporządzenia Komisji (WE) nr 436/2009¹¹.

Artykuł 4

Tworzenie danych

1. Państwa członkowskie, w 2012 r. oraz co pięć lat po tej dacie, tworzą dane, o których mowa w załączniku II, dotyczące powierzchni obsadzonej uprawami trwałymi wymienionymi w pkt 1 do 11 załącznika I.
2. Państwa członkowskie, w 2015 r. oraz co pięć lat po tej dacie, tworzą dane, o których mowa w załączniku III, dotyczące powierzchni obsadzonej uprawami trwałymi wymienionymi w pkt 12 załącznika I.
3. Każde państwo członkowskie tworzy statystyki strukturalne wymienione w załącznikach II i III dotyczące powierzchni obsadzonej uprawami trwałymi o wielkości co najmniej 500 ha dla każdej poszczególnej uprawy trwałej wymienionej w załączniku I na terytorium tego państwa członkowskiego.
4. Komisja przyjmuje akty delegowane zgodnie z art. 10 dla celów zmiany wykazu w załączniku I oraz statystyk wyszczególnionych w załącznikach II i III.

Artykuł 5

Rok referencyjny

1. Dla danych, o których mowa w załączniku II, pierwszym rokiem referencyjnym jest rok 2012, w odniesieniu do upraw trwałych, o których mowa w pkt 1 do 11F załącznika I.
2. Dla danych, o których mowa w załączniku III, pierwszym rokiem referencyjnym jest rok 2015, w odniesieniu do upraw stałych, o których mowa w pkt 12 załącznika I.
3. Dostarczane statystyki dotyczą powierzchni obsadzonej po zwykłym okresie sadzenia.

¹¹ Dz.U. L 128 z 27.5.2009, s. 15.

Artykuł 6

Wymogi dokładności

1. Państwa członkowskie prowadzące badania reprezentacyjne w celu uzyskania tych statystyk podejmują konieczne kroki, aby zapewnić, że dane spełniają następujące wymogi dokładności: współczynnik wariancji danych nie może przekraczać w skali kraju 3 % ogólnej powierzchni uprawy dla każdej z upraw wymienionych w pkt 1 do 11 oraz 1 % dla upraw wymienionych w pkt 12 załącznika I.
2. Państwa członkowskie, które decydują się skorzystać ze źródeł informacji statystycznych innych niż badania statystyczne, dopilnowują, aby jakość informacji uzyskanych z tych źródeł odpowiadała co najmniej jakości informacji uzyskiwanych z badań statystycznych.
3. Państwa członkowskie, które decydują się skorzystać ze źródła administracyjnego, z wyprzedzeniem powiadamiają Komisję o szczegółach stosowanych metod i o jakości danych pochodzących z tego źródła administracyjnego.

Artykuł 7

Statystyki regionalne

1. Podział na regiony stosuje się zgodnie z załącznikami II i III.
2. Poziomy NUTS, o których mowa w załącznikach, zostały ustanowione w rozporządzeniu (WE) nr 1059/2003.

Artykuł 8

Przekazywanie danych do Komisji

1. Państwa członkowskie przekazują Komisji (Eurostatowi) dane wyszczególnione w załącznikach II i III najpóźniej do 31 lipca roku następującego po okresie referencyjnym.
2. Komisja przyjmuje akty delegowane zgodnie z art. 10 dla celów dostosowania tabel przekazywania danych ustanowionych w załącznikach II i III.

Artykuł 9

Sprawozdanie metodyczne i jakościowe

1. Dla celów niniejszego rozporządzenia kryteria jakości stosowane odnośnie do przekazywanych danych to kryteria wyszczególnione w art. 12 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 223/2009¹².
2. Do dnia 31 lipca 2013 r. oraz co pięć lat po tej dacie państwa członkowskie dostarczają Komisji (Eurostatowi) sprawozdania dotyczące jakości przekazywanych danych oraz stosowanych metod.
3. Sprawozdania te, wykorzystując kryteria jakości, o których mowa w ust. 1, zawierają opis:
 - a) organizacji badań statystycznych objętych niniejszym rozporządzeniem i wykorzystywanej metodyki;
 - b) poziomu dokładności i wielkości próby w badaniach reprezentacyjnych, o których mowa w niniejszym rozporządzeniu; oraz
 - c) jakości wykorzystanych źródeł innych niż badania statystyczne.
4. Państwa członkowskie informują Komisję o wszelkich zmianach metodycznych lub innych, które mogłyby mieć istotny wpływ na dane statystyczne, nie później niż trzy miesiące przed wejściem w życie każdej takiej zmiany.
5. Uwzględnia się zasadę, zgodnie z którą dodatkowe koszty i obciążenia utrzymuje się w rozsądnych granicach.

Artykuł 10

Wykonywanie oddelegowanych uprawnień

1. Uprawnienia do przyjmowania aktów delegowanych, o których mowa w art. 4 ust. 4 oraz w art. 8 ust. 2, powierza się Komisji na czas nieokreślony.
2. Niezwłocznie po przyjęciu aktu delegowanego Komisja powiadamia o tym równocześnie Parlament Europejski i Radę.
3. Powierzone Komisji uprawnienia do przyjmowania aktów delegowanych podlegają warunkom określonym w art. 11 i 12.

¹² Dz.U. L 87 z 31.3.2009, s. 164.

Artykuł 11

Odwołanie przekazanych uprawnień

1. Przekazanie uprawnień przewidziane w art. 4 ust. 4 oraz w art. 8 ust. 2 może zostać odwołane przez Parlament Europejski lub Radę.
2. Instytucja, która rozpoczęła wewnętrzną procedurę w celu podjęcia decyzji, czy zamierza ona odwołać przekazanie uprawnień, informuje drugiego prawodawcę i Komisję, najpóźniej miesiąc przed podjęciem ostatecznej decyzji, wskazując przekazane uprawnienia, które mogłyby zostać odwołane, oraz uzasadnienie tego odwołania..
3. Decyzja o odwołaniu kończy przekazanie uprawnień określonych w tej decyzji. Staje się ona skuteczna natychmiast lub od późniejszej daty, która jest w niej określona. Nie wpływa ona na ważność aktów delegowanych już obowiązujących. Jest publikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Artykuł 12

Sprzeciw wobec aktów delegowanych

1. Parlament Europejski lub Rada mogą wyrazić sprzeciw wobec aktu delegowanego w terminie dwóch miesięcy, licząc od daty zawiadomienia. Z inicjatywy Parlamentu Europejskiego lub Rady termin ten jest przedłużany o miesiąc.
2. Jeśli po upływie tego terminu ani Parlament Europejski, ani Rada nie wyrażą sprzeciwu wobec aktu delegowanego, lub jeśli przed upływem tego terminu zarówno Parlament Europejski, jak i Rada poinformowały Komisję, że podjęły decyzję o niewyrażeniu sprzeciwu, akt delegowany wchodzi w życie z dniem przewidzianym w jego przepisach.
3. Jeśli Parlament Europejski lub Rada wyrażą sprzeciw wobec aktu delegowanego, nie wchodzi on w życie. Instytucja, która wyraża sprzeciw wobec aktu delegowanego, podaje uzasadnienie.

Artykuł 13

Uchylenie

Rozporządzenie (EWG) nr 357/79 i dyrektywa 2001/109/WE tracą moc z dniem 1 stycznia 2012 r.

Odesłania do uchylonego rozporządzenia i uchylonej dyrektywy rozumie się jako odesłania do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 13

Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 stycznia 2012 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w ... dnia ... r.

*W imieniu Parlamentu Europejskiego
Przewodniczący*

*W imieniu Rady
Przewodniczący*

Załącznik I

Uprawy trwałe

1. Jabłonie dające jabłka deserowe
2. Jabłonie dające jabłka do przetwarzania przemysłowego (fakultatywnie)
3. Grusze dające gruszki deserowe
4. Grusze dające gruszki do przetwarzania przemysłowego (fakultatywnie)
5. Drzewa morelowe
6. Drzewa brzoskwiniowe
7. Drzewa pomarańczowe
8. Drzewa cytrusowe o małych owocach
9. Drzewa cytrynowe
10. Drzewa oliwne
11. Winorośle przeznaczone do produkcji winogron stołowych
12. Winorośle przeznaczone do celów innych niż produkcja winogron stołowych

Załącznik II

Dane statystyczne dotyczące plantacji owoców i oliwek

1. Podział według gatunków i regionów

| Gatunek | Poziom terytorialny stosowany dla danych regionalnych |
|--|---|
| Jabłonie dające jabłka deserowe | NUTS1 |
| Jabłonie dające jabłka do przetwarzania przemysłowego | |
| Grusze dające gruszki deserowe | |
| Grusze dające gruszki do przetwarzania przemysłowego (fakultatywnie) | |
| Drzewa morelowe | |
| Drzewa brzoskwiniowe | |
| Drzewa pomarańczowe | |
| Drzewa cytrusowe o małych owocach | |
| Drzewa cytrynowe | |
| Drzewa oliwne | |
| Winogrona stołowe | |

2. Podział gatunków według odmian

| Gatunek | Podział |
|--------------------|--------------------------|
| Jabłonie | Odmiana Boskoop rouge |
| | Odmiana Braeburn |
| | Odmiana Cox Orange |
| | Odmiana Cripps Pink |
| | Odmiana Elstar |
| | Odmiana Fuji |
| | Odmiana Gala |
| | Odmiana Golden delicious |
| | Odmiana Granny smith |
| | Odmiana Idared |
| | Odmiana Jonagold |
| | Odmiana Jonagored |
| Odmiana Morgenduft | |

| Gatunek | | Podział | |
|----------------------------|---|------------------------------------|--|
| | | Odmiana Red delicious | |
| | | Odmiana Reinette blanche du Canada | |
| | | Odmiana Champion | |
| | | Odmiana Lobo | |
| | | Pozostałe | |
| Grusze | | Odmiana Conference | |
| | | Odmiana William | |
| | | Odmiana Abate | |
| | | Odmiana Rocha | |
| | | Odmiana Coscia-ercolini | |
| | | Odmiana Guyot | |
| | | Odmiana Blanquilla | |
| | | Odmiana Decana | |
| | | Odmiana Kaiser | |
| | | Odmiana Doyenné du Comice | |
| | | Pozostałe | |
| Drzewa brzoskwińowe | Brzoskwinie inne niż nektaryny i brzoskwinie przeznaczone do przetwarzania | Żółty miąższ | Bardzo wczesne: zbiór do 15 czerwca |
| | | | Wczesne: zbiór między 16 czerwca a 15 lipca |
| | | | Średnio późne: zbiór między 16 lipca a 15 sierpnia |
| | | | Późne: zbiór po 15 sierpnia |
| | | Biały miąższ | Bardzo wczesne: zbiór do 15 czerwca |
| | | | Wczesne: zbiór między 16 czerwca a 15 lipca |
| | | | Średnio późne: zbiór między 16 lipca a 15 sierpnia |
| | | | Późne: zbiór po 15 sierpnia |
| | Brzoskwinia płaskoowocowa | | |
| | Nektaryny | Żółty miąższ | Bardzo wczesne: zbiór do 15 czerwca |
| | | | Wczesne: zbiór między 16 czerwca a 15 lipca |
| | | | Średnio późne: zbiór między 16 lipca a 15 sierpnia |

| Gatunek | | Podział | | |
|--|---|---|--|--|
| | | | Późne: zbiór po 15 sierpnia | |
| | | Biały miąższ | Bardzo wczesne: zbiór do 15 czerwca | |
| | | | Wczesne: zbiór między 16 czerwca a 15 lipca | |
| | | | Średnio późne: zbiór między 16 lipca a 15 sierpnia | |
| | | | Późne: zbiór po 15 sierpnia | |
| Brzoskwinie przeznaczone do przetwarzania (w tym odmiana Pavie) | | | | |
| Drzewa morelowe | Bardzo wczesne: zbiór do 31 maja | | | |
| | Wczesne: zbiór między 1 a 30 czerwca | | | |
| | Średnio późne: zbiór między 1 a 31 lipca | | | |
| | Późne: zbiór po 1 sierpnia | | | |
| Drzewa pomarańczowe | Navel | Wczesne: zbiór między październikiem a styczniem | | |
| | | Średnio późne: zbiór między grudniem a marcem | | |
| | | Późne: zbiór między styczniem a majem | | |
| | Blancas | Wczesne: zbiór między grudniem a marcem | | |
| | | Późne: zbiór między marcem a majem | | |
| | Sanguine | | | |
| | Pozostałe | | | |
| Drzewa cytrusowe o małych owocach | Mandarynki Satsuma | Mandarynki Satsuma ekstrawczesne: zbiór między wrześniem a listopadem | | |
| | | pozostałe mandarynki Satsuma: zbiór między październikiem a grudniem | | |
| | Klementynki | Klementynki wczesne: zbiór między wrześniem a grudniem | | |
| | | Klementynki średnio późne: zbiór między listopadem a styczniem | | |
| | | Klementynki późne: zbiór między styczniem a marcem | | |
| Pozostałe małe owoce cytrusowe, w tym mieszańce | | | | |
| Drzewa cytrynowe | Odmiany zimowe: zbiór między październikiem a kwietniem | | | |
| | Odmiany letnie: zbiór między lutym a wrześniem | | | |

| Gatunek | Podział | |
|---------------------------------------|-------------------------------------|-------------|
| Drzewa oliwne | Na oliwki stołowe | |
| | Na oliwki do produkcji oliwy | |
| | Na oliwki o podwójnym przeznaczeniu | |
| Winorośle na winogrona stołowe | Białe | Bezpestkowe |
| | | Zwykłe |
| | Czerwone | Bezpestkowe |
| | | Zwykłe |

3. Klasy zagęszczenia

| | Klasy zagęszczenia | Jabłonie i grusze | Drzewa brzoskwińowe, nektaryny i drzewa morelowe | Drzewa cytrusowe o małych owocach | Drzewa oliwne | Winorośle na winogrona stołowe |
|------------------------------------|---------------------------|--------------------------|---|--|----------------------|---------------------------------------|
| Zagęszczenie (liczba drzew/hektar) | 1 | <400 | <600 | <250 | <140 | <1000 |
| | 2 | 400-1599 | 600-1199 | 250-499 | 140-399 | 1000-1499 |
| | 3 | 1600-3199 | ≥1200 | 500-749 | ≥400 | ≥1500 |
| | 4 | ≥3200 | | 750-999 | | |
| | 5 | | | ≥1000 | | |

4. Klasy wiekowe

| | Klasy wiekowe | Jabłonie i grusze | Drzewa brzoskwińowe, nektaryny i drzewa morelowe | Drzewa cytrusowe o małych owocach | Drzewa oliwne | Winorośle na winogrona stołowe |
|---------------------------|----------------------|--------------------------|---|--|----------------------|---------------------------------------|
| Wiek (lata od zasadzenia) | 1 | 0-4 | 0-4 | 0-4 | 0-4 | 0-3 |
| | 2 | 5-9 | 5-14 | 5-9 | 5-11 | 3-9 |
| | 3 | 10-14 | 15 i więcej | 10-14 | 12-49 | 9-19 |
| | 4 | 15-24 | | 15-24 | 50 i więcej | 20 i więcej |
| | 5 | 25 i więcej | | 25 i więcej | | |

5. Podsumowanie

Dostarczane dane (w ha) powinny uwzględniać następujące informacje:

| | | | | | |
|-----------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Państwo członkowskie: | | | | | |
| Region: | | | | | |
| Gatunek: | | | | | |
| Odmiana: | | | | | |
| | Klasa wiekowa 1 | Klasa wiekowa 2 | Klasa wiekowa 3 | Klasa wiekowa 4 | Klasa wiekowa 5 |
| Klasa zagęszczenia 1 | | | | | |
| Klasa zagęszczenia 2 | | | | | |
| Klasa zagęszczenia 3 | | | | | |
| Klasa zagęszczenia 4 | | | | | |
| Klasa zagęszczenia 5 | | | | | |

6. Progi

Podział danych (w ha) powinien być dostarczany tylko wówczas, gdy powierzchnia w komórce wynosi co najmniej 500 ha.

Załącznik III

Dane statystyczne dotyczące winnic

Objaśnienie skrótów:

- Nr lub nr – numer
- gosp. – gospodarstwo
- dz. – działka
- ha – hektar
- hl – hektolitr
- cz. – czerwone/różowe
- b. – białe
- nskl – gdzie indziej niesklasyfikowane
- PDO – chroniona nazwa pochodzenia
- PGI – chronione oznaczenie geograficzne

Tabela 1: Plantacje winorośli według typu produkcji

Tabela 1.1: Plantacje winorośli według typu produkcji według NUTS 3 a)

| Zmienna / Cecha | | Nr gosp. | Nr dz. | Powierzchnia (ha) | Produkcja (hl lub 100 kg) ¹³ | |
|--|---|----------|--------|-------------------|---|----|
| | | | | | cz. | b. |
| Całkowita powierzchnia uprawy winorośli (w /jeszcze nie w produkcji) | Razem | | | | | |
| Powierzchnia uprawy winorośli w produkcji, obsadzona: | odmianami białych winogron | | | | b) | b) |
| | - w tym nadające się do produkcji win z PDO | | | | b) | b) |
| | - w tym nadające się do produkcji win z PGI | | | | b) | b) |
| | - w tym nadające się do produkcji win bez PDO ani PGI | | | | b) | b) |
| | - w tym „winogrona o podwójnym przeznaczeniu” | | | | b) | b) |
| | winogrona suszone | | | | b) | b) |
| | Razem | | | | b) | b) |

a) Zainteresowane państwa członkowskie: BG, CZ, DE, IT, EL, ES, FR, HU, AT, PT, RO, SI oraz SK.

b) Fakultatywnie

¹³ Średnia „olimpijska” (3-letnia produkcja w ciągu ostatnich 5 lat upraw, z wyłączeniem dwóch wartości ekstremalnych).

Tabela 1.2: Plantacje winorośli według typu produkcji według NUTS 2 a)

| Zmienna / Cecha | | Nr gosp. | Nr dz. | Powierzchnia (ha) | Produkcja (hl lub 100kg) ³ | |
|---|---|----------|--------|-------------------|---------------------------------------|----|
| | | | | | cz. | b. |
| Całkowita powierzchnia uprawy winorośli (w/jeszcze nie w produkcji) | Razem | | | | | |
| Powierzchnia uprawy winorośli w produkcji, obsadzona: | odmianami białych winogron | | | | b) | b) |
| | - w tym nadające się do produkcji win z PDO | | | | b) | b) |
| | - w tym nadające się do produkcji win z PGI | | | | b) | b) |
| | - w tym nadające się do produkcji win bez PDO ani PGI | | | | b) | b) |
| | - w tym „winogrona o podwójnym przeznaczeniu” | | | | b) | b) |
| | winogrona suszone | | | | b) | b) |
| | Razem | | | | b) | b) |
| Powierzchnia uprawy winorośli jeszcze nie w produkcji, obsadzona: | winogronami (w tym odmianami „o podwójnym przeznaczeniu”) | | | | - | - |
| | - w tym nadające się do produkcji win z PDO | | | | - | - |
| | - w tym nadające się do produkcji win z PGI | | | | - | - |
| | - w tym nadające się do produkcji win bez PDO ani PGI | | | | - | - |
| | - w tym „winogrona o podwójnym przeznaczeniu” | | | | - | - |
| | winogrona suszone | | | | - | - |
| | Razem | | | | - | - |
| Powierzchnia upraw winorośli (w/jeszcze nie w produkcji) przeznaczonych do produkcji: | materiału do wegetatywnego rozmnażania winorośli | | | | - | - |
| | innych winorośli gdzie indziej niesklasyfikowanych (nssl) | | | | - | - |

a) Zainteresowane państwa członkowskie: BG, CZ, DE, IT, EL, ES, FR, HU, AT, PT, RO, SI oraz SK.

b) Fakultatywnie

Tabela 1.3: Dane według typu produkcji według regionu produkcji (PDO a), PGI a), inne regiony) b)

| Zmienna / Cecha | | Nr gosp. | Nr dz. | Powierzchnia (ha) | Produkcja (hl lub 100kg) ³ | |
|--|---|----------|--------|-------------------|---------------------------------------|-----|
| | | | | | cz. | b. |
| Całkowita powierzchnia uprawy winorośli (w/jeszcze nie w produkcji) | Razem | | | | | |
| Powierzchnia uprawy winorośli w produkcji, obsadzona: | odmianami białych winogron | | | | c) | c) |
| | - w tym nadające się do produkcji win z PDO | | | | c) | c) |
| | - w tym nadające się do produkcji win z PGI | | | | c) | c) |
| | - w tym nadające się do produkcji win bez PDO ani PGI | | | | (c) | (c) |
| | - w tym „winogrona o podwójnym przeznaczeniu” | | | | (c) | (c) |
| | winogrona suszone | | | | (c) | (c) |
| | Razem | | | | c) | c) |
| Powierzchnia upraw winorośli jeszcze nie w produkcji, obsadzona: | winogronami (w tym odmianami „o podwójnym przeznaczeniu”) | | | | - | - |
| | - w tym nadające się do produkcji win z PDO | | | | - | - |
| | - w tym nadające się do produkcji win z PGI | | | | - | - |
| | - w tym nadające się do produkcji win bez PDO ani PGI | | | | - | - |
| | - w tym „winogrona o podwójnym przeznaczeniu” | | | | - | - |
| | winogrona suszone | | | | - | - |
| | Razem | | | | - | - |
| Powierzchnia uprawy winorośli (w/jeszcze nie w produkcji) przeznaczona do produkcji: | materiału do wegetatywnego rozmnażania winorośli | | | | - | - |
| | innych winorośli gdzie indziej niesklasyfikowanych (nssl) | | | | - | - |

a) Dane według regionu produkcji zostały stworzone dla każdej „nazwy pochodzenia lub oznaczenia geograficznego”, o których mowa w części II tytuł II rozdział I sekcja Ia podsekcja I rozporządzenia (WE) nr 1234/2007.

b) Zainteresowane państwa członkowskie: BG, CZ, DE, IT, EL, ES, FR, HU, AT, PT, RO, SI oraz SK.

c) Fakultatywnie

Tabela 2: Plantacje winorośli według klasy wielkości według państw członkowskich

Tabela 2.1: Plantacje winorośli według klas wielkości całkowitej powierzchni obsadzonej winoroślami, całkowita powierzchnia winnicy

| Klasa wielkości (ha) | Nr gosp. | Nr dz. | Powierzchnia (ha) | Prod. (hl lub 100 kg) |
|----------------------|----------|--------|-------------------|-----------------------|
| < 0,10 * | | | | |
| 0,10 - < 0,50 | | | | |
| 0,50 - < 1 | | | | |
| 1 - < 3 | | | | |
| 3 - < 5 | | | | |
| 5 - < 10 | | | | |
| > 10 | | | | |

* Tylko dla zainteresowanego państwa (zainteresowanych państw)

Tabela 2.2: Plantacje winorośli według klas wielkości całkowitej powierzchni obsadzonej winoroślami, winorośle na winogrona – Razem

Dane w takim samym podziale jak w tabeli 2.1.

Tabela 2.2.1: Plantacje winorośli według klas wielkości całkowitej powierzchni obsadzonej winoroślami, winorośle na winogrona nadające się do produkcji win z PDO

Dane w takim samym podziale jak w tabeli 2.1.

Tabela 2.2.2: Plantacje winorośli według klas wielkości całkowitej powierzchni obsadzonej winoroślami, winorośle na winogrona nadające się do produkcji win z PGI

Dane w takim samym podziale jak w tabeli 2.1.

Tabela 2.2.3: Plantacje winorośli według klas wielkości całkowitej powierzchni obsadzonej winoroślami, winorośle na „winogrona o podwójnym przeznaczeniu”

Dane w takim samym podziale jak w tabeli 2.1.

Tabela 2.2.4: Plantacje winorośli według klas wielkości całkowitej powierzchni obsadzonej winoroślami, winogrona przeznaczone do produkcji wina bez PDO ani PGI

Dane w takim samym podziale jak w tabeli 2.1.

Tabela 2.3: Plantacje winorośli według klas wielkości całkowitej powierzchni obsadzonej winoroślami, winorośle na winogrona przeznaczone do suszenia

Dane w takim samym podziale jak w tabeli 2.1.

Tabela 2.4: Plantacje winorośli według klas wielkości całkowitej powierzchni obsadzonej winoroślami, winorośle nskl.

Dane w takim samym podziale jak w tabeli 2.1.

Tabela 3: Plantacje winorośli według stopnia specjalizacji i klasy wielkości

Klasa wielkości (w kolumnach): zob. wiersze tabeli 2 (< 0,1 ha / 0,10 - < 0,50 ha / itd.).

Tabela 3.1: Plantacje winorośli według stopnia specjalizacji i klasy wielkości według NUTS1/NUTS2 (do określenia przez państwo członkowskie)

| Stopień specjalizacji | < 0.10 ha ⁴ | | | ... | | |
|--|------------------------|-------------------|-----------------------|----------|-------------------|-----------------------|
| | Nr gosp. | Powierzchnia (ha) | Prod. (hl lub 100 kg) | Nr gosp. | Powierzchnia (ha) | Prod. (hl lub 100 kg) |
| Plantacje winorośli | | | | | | |
| Plantacje o powierzchni obsadzonej winoroślami przeznaczonymi wyłącznie do produkcji win | | | | | | |
| •w tym gospodarstwa o powierzchni obsadzonej winoroślami przeznaczonymi wyłącznie do produkcji win z PDO lub PGI | | | | | | |
| - w tym tylko PDO | | | | | | |
| - w tym tylko PGI | | | | | | |
| - w tym PDO i PGI | | | | | | |
| •w tym gospodarstwa o powierzchni obsadzonej winoroślami przeznaczonymi wyłącznie do produkcji win bez PDO ani PGI | | | | | | |
| •w tym gospodarstwa o powierzchni obsadzonej winoroślami przeznaczonymi do produkcji różnych rodzajów wina | | | | | | |
| Gospodarstwa o powierzchni obsadzonej winoroślami przeznaczonymi wyłącznie do produkcji winogron suszonych | | | | | | |
| Gospodarstwa o innych powierzchniach obsadzonych winoroślami | | | | | | |
| Gospodarstwa o powierzchni obsadzonej winoroślami przeznaczonymi do produkcji różnego typu | | | | | | |

Tabela 3.2: Plantacje winorośli według stopnia specjalizacji i klasy wielkości według regionu produkcji (PDO, PGI, inne regiony do określenia przez państwo członkowskie)

| Stopień specjalizacji | < 0,10 ha ⁴ | | | ... | | |
|-----------------------|------------------------|-------------------|-----------------------|----------|-------------------|-----------------------|
| | Nr gosp. | Powierzchnia (ha) | Prod. (hl lub 100 kg) | Nr gosp. | Powierzchnia (ha) | Prod. (hl lub 100 kg) |
| Jak w tabeli 3.1 | | | | | | |

Tabela 4: Główne odmiany winorośli

Odmiany, które należy wymienić w tabelach, to odmiany znajdujące się w wykazie głównych odmian i odpowiadających im obszarów zgłoszonych zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 555/2008¹⁴ (załącznik XIII tabela 16).

Klasy wiekowe do zastosowania:

< 3 lata

3 - 9 lat

10 - 29 lat

> 30 lat

Tabela 4.1: Główne odmiany winogron według klasy wiekowej według NUTS2

¹⁴ Dz.U. L 170 z 30.6.2008, s. 1.

Tabela 4.1.01: Główne odmiany winogron według klasy wiekowej według „NUTSX**”

| Odmiana winorośli | < 3 lata | | ... | |
|---|----------|-------------------|----------|-------------------|
| | Nr gosp. | Powierzchnia (ha) | Nr gosp. | Powierzchnia (ha) |
| Plantacje winorośli | | | | |
| 1. w tym odmiany czerwone, łącznie | | | | |
| 1.1. w tym odmiana 1 | | | | |
| 1.2. w tym odmiana 2 | | | | |
| 1.3. w tym odmiana ... | | | | |
| ... | | | | |
| 1.N. w tym pozostałe mieszane odmiany czerwone | | | | |
| 2. w tym odmiany białe, łącznie | | | | |
| 2.1. w tym odmiana 1 | | | | |
| 2.2. w tym odmiana 2 | | | | |
| 2.3. w tym odmiana ... | | | | |
| ... | | | | |
| 2.N. w tym pozostałe mieszane odmiany białe | | | | |
| 3. w tym odmiany o innym kolorze, łącznie | | | | |
| 3.1. w tym odmiana 1 | | | | |
| 3.2. w tym odmiana 2 | | | | |
| 3.3. w tym odmiana ... | | | | |
| ... | | | | |
| 3.N. w tym pozostałe mieszane odmiany o pozostałych mieszanych kolorach | | | | |
| 4. w tym odmiany o nieokreślonym kolorze | | | | |

* X odnosi się do jednego z istniejących poziomów NUTS2 w kraju, w którym powierzchnia winnic przekracza próg (tabela 4.1.01, 4.1.02 itd.)

Tabela 4.2: Główne odmiany winogron według regionu produkcji (PDO)

Tabela 4.2.01: Główne odmiany winogron na „PDO X**”

| Odmiana winorośli | < 3 lata | | ... | |
|-------------------|----------|-------------------|----------|-------------------|
| | Nr gosp. | Powierzchnia (ha) | Nr gosp. | Powierzchnia (ha) |
| Jak w tabeli 4.1 | | | | |

* X odpowiada jednemu z istniejących obszarów z PDO w kraju, w którym powierzchnia winnicy przekracza próg (tabela 4.2.01, 4.2.02 itd.)

Tabela 4.3: Główne odmiany winogron wg regionu produkcji (PGI)

Tabela 4.3.01: Główne odmiany winogron na „PGI X*”

| Odmiany winorośli | < 3 lata | | ... | |
|-------------------|----------|-------------------|----------|-------------------|
| | Nr gosp. | Powierzchnia (ha) | Nr gosp. | Powierzchnia (ha) |
| Jak w tabeli 4.1 | | | | |

* X odpowiada jednemu z istniejących obszarów z PGI w kraju, w którym powierzchnia winnicy przekracza próg (tabela 4.3.01, 4.3.02 itd.)

Tabela 4.4: Główne odmiany winogron według regionu produkcji (inne obszary)

Tabela 4.4.01: Główne odmiany winogron na „inne obszary X*”

| Odmiana winorośli | < 3 lata | | ... | |
|-------------------|----------|-------------------|----------|-------------------|
| | Nr gosp. | Powierzchnia (ha) | Nr gosp. | Powierzchnia (ha) |
| Jak w tabeli 4.1 | | | | |

* X odpowiada jednemu z innych istniejących obszarów w kraju, w którym powierzchnia winnicy przekracza próg (tabela 4.4.01, 4.4.02 itd.)

Progi

Podział danych należy dostarczyć tylko wówczas, gdy całkowita powierzchnia w komórce lub powierzchnia odpowiadająca powierzchni winnicy powiązana z danymi w komórce wynosi co najmniej 500 ha.